



**EUROOPA ÜLEMKOGU
EESISTUJA**



Brüssel, 24. mai 2012
(OR. en)
EUCO 93/12
PRESSE 215
PR PCE 78

**Euroopa Ülemkogu eesistuja Herman Van Rompuy
kommentaariid
pärast Euroopa Ülemkogu liikmete mitteametlikku õhtusööki**

Ma kutsusin selle kohtumise kokku selleks, et arutada kolleegidega majanduskasvu elavdamise võimalusi Euroopas. Täna õhtul toimunud kohtumisel räägiti surve avaldamisest, mõtete keskendamisest ja takistuste kõrvaldamisest.

Arutelu majanduskasvu üle ei ole uus teema. Meil on juba ühine majanduskasvu strateegia ja see on meile pidevalt muret tekitanud. Kuid meie majanduskasvuga seotud käimasolevat tööd varjutavad meie elutähtsad jõupingutused tagada euroala finantsstabiilsus. See ei ole aga vähem oluline.

Samuti ei tohiks valesti mõista: on ilmne, et „puudujäägi vähendamise” ja „majanduskasvu” vastandamine on eksitav. Need on sama asja kaks poolt. Ilma riigi rahanduse usaldusväärseta ei saa olla jätkusuutlikku majanduskasvu, samas jätkusuutliku majanduskasvuta ei ole võlatasemete kontrolli alla saamiseks võetavatest meetmetest kasu.

Meie täna õhtul peetud arutelud olid sihikindlad ja otsekohesed. Ma kuulasin tähelepanelikult kõiki kolleege ja me valmistasime ette alused ühiste meetmete võtmiseks juunis, viie nädala pärast.

Esiteks me arutasime endiselt Euroopa 2020. aasta strateegial põhineva majanduskasvu strateegia kolme peamist sammast. Strateegia „Euroopa 2020” on majanduskasvu käsitlevate algatuste aluseks. Lühiajalises perspektiivis keskendume oma töös järgmisele kolmele sambale.

Esiteks on meil vaja mobiliseerida ELi poliitikad, et need toetaksid igati majanduskasvu; teiseks on meil vaja tõhustada jõupingutusi majanduse rahastamiseks investeringute abil ja kolmandaks peame me parandama töökohtade loomist.

P R E S S I T E A V E

Dirk De Backer - eesistuja pressiesindaja - ☎ +32 (0)2 281 9768 - +32 (0)497 59 99 19
Jesús Carmona - eesistuja asepressiesindaja - ☎ +32 (0)2 281 9548 / 5150 - +32 (0)475 65 32 15
press.president@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/>

EUCO 93/12

1
ET

Esiteks me peame mobiliseerima ELi poliitikad, et need toetaksid igati majanduskasvu. Seetõttu kutsusime Euroopa Parlamenti ja nõukogu üles tegema kiireid edusamme selliste oluliste seadusandlike ettepanekute menetlemisel nagu ühtse turu akt ja energiatõhususe direktiiv.

Me peaksime jõudma ELi patendi lahendamata küsimuse suhtes otsusele enne Taani eesistumisperioodi lõppu. Mu kolleegid palusid samuti rakendada täielikult ja järjepidevalt kehtivaid õigusakte, eelkõige teenuste direktiivi, ning avaldasid toetust digitaalarengu tegevuskava jõulisele hoogustamisele. Komisjonil ja nõukogul on vaja jätkata tööd küsimusega, kuidas kasutada rahvusvahelist kaubandust edukamalt majanduskasvu edasiviiva jõuna. Sõlmimisel on mitu olulist kaubanduslepingut, mis tooksid kasu Euroopa majandusele.

Teiseks on meil vaja tõhustada jõupingutusi majanduse rahastamiseks investeringute abil ning parandades väikeste ja keskmiste ettevõtete juurdepääsu krediidile. Reformid peavad toimuma käsikäes investeringutega ning selles osas võib tähtis roll olla ELi fondidel. Selleks palutakse Euroopa Investeerimispanka nõukogul kaaluda panga kapitali suurendamist juunikuuks, et rahastada projekte kogu Euroopa Liidus.

Me tervitame ka nõukogu ja Euroopa Parlamendi poolt ELi-EIP projektivõlakirjade algatuse suhtes saavutatud poliitilist kokkulepet, et käivitada esimese sammuna sel suvel selle katseetapp. Komisjon esitab juunis aruande praeguste struktuurifondide ümberkorraldamise kohta, et toetada majanduskasvu, töökohtade loomist ja koolitust. Mu kolleegid nimetasid ka vajadust jätkata nõukogus tööd finantstehingute maksuga ja arutelusid selle üle ning analüüsida hilinenud maksete küsimust. Juunis on meil kavas arutada, kuidas rakendada järgmine mitmeaastane finantsraamistik täiel määral majanduskasvu ja tööhõive suurendamise poliitika teenistusse.

Kolmandaks on meil vaja suurendada töökohtade loomist. Seetõttu investeerivad EL ja selle liikmesriigid ka oskustesse ja koolitusse. Töökohtade loomise edendamiseks on vaja ellu viia konkreetseid reforme ning võtta meetmeid töajõunõudluse ja töökohtade loomise toetamiseks peamistes majandussektorites.

Liikmesriikide tööhõivekavad peaksid olema olulisel kohal riigipõhiste majanduspoliitika alaste soovitude järelmeetmetes ning neid tuleks täiel määral kasutada koostoime parandamiseks riiklike ja Euroopa meetmete, sealhulgas struktuurifondide vahel, eelkõige võitluses noorte tööpuudusega. Seda saaks teha noortegarantiide ja kvaliteetse praktika alusel. Kolleegide arvates tuleks rohkem toetada töötajate liikuvust ning parandada pensioniõiguste ja muude õiguste ülekantavust.

Lõpuks pidasime põhjaliku arutelu euroala hiljutiste suundumuste üle, mille käigus me kinnitasime ka oma lubadust kaitsta euroala finantsstabiilsust ja terviklikkust. Meie arutelu näitas ka seda, et majandus- ja rahaliit on vaja viia uude etappi. Valitses üldine üksmeel selle suhtes, et meil on vaja tugevdada majandusliitu, et viia see kooskõlla rahaliiduga.

Esitan juunis tihedas koostöös komisjoni presidendi, eurorühma esimehe ja Euroopa Keskpanga presidendiga aruande selle eesmärgi saavutamiseks vajalike peamiste koostisosade ja töömeetodi kohta. Mu kolleegid avaldasid mitmesuguseid arvamusi selliste küsimuste kohta nagu eurovõlakirjad ajalises perspektiivis, integreeritum pangandusjärelevalve ja pangakriiside lahendamine ning ühine hoiuste kindlustamise kava.

Samuti pidasime kohtumise lõpus arvamuste vahetuse poliitilise ja majandusliku olukorra üle Kreekas.

Ma kinnitan euroala juhtide nimel, et me soovime, et Kreeka jääks euroalasse, täites samas oma kohustusi.

Me oleme täiesti teadlikud Kreeka kodanike poolt juba tehtavatest märkimisväärsetest jõupingutustest. Euroala on üles näidanud märgatavat solidaarsust, olles koos Rahvusvahelise Valuutafondiga juba maksnud alates 2010. aastast Kreeka toetuseks ligikaudu 150 miljardit eurot. Me kindlustame selle, et Euroopa struktuurifondid ja vahendid võetakse kasutusele, et suunata Kreeka majanduskasvu ja töökohtade loomise teele.

Eluliselt tähtsate reformide jätkamine võla jätkusuutlikkuse taastamiseks, erainvesteeringute soodustamiseks ja asutuste tugevdamiseks on euroala õitsvama tuleviku parim tagatis. Me eeldame, et uus Kreeka valitsus teeb pärast valimisi selle valiku.
